

ŽELEZNORŮDSKÝ zpravodaj



www.zeleznaruda.cz

Únor 2026
měsíčník / zdarma
XXV. ročník

autor fotografie:
Filip Brož

ÚVODNÍ SLOVO A INFORMACE Z RADNICE

Milí souseď,

zima je v plném proudu, což pochopitelně využívají milovníci všech druhů sportů a radovánek na sněhu. Pro Železnorudsko to znamená obvyklý sezónní nápor návštěvníků se všemi plusy i mínusy. Jedním z negativ je výrazně větší objem odpadu. V této souvislosti chceme apelovat na všechny, aby v případě velkoobjemového odpadu využívali náš sběrný dvůr. Poházené kusy starého nábytku, staré pneumatiky a další předměty opravdu nepatří ke kontejnerům.

Kromě obvyklých starostí s odklizením sněhu, na které jsme připraveni a zvládáme je, nám silné mrazy způsobily i větší problém v podobě havárie vodovodu. Bylo to velmi nepříjemné, ale problém jsme začali neprodleně řešit. Velké díky patří všem, hlavně chlapům z technických služeb, kteří s mimořádným nasazením v těžkých podmínkách tuto havárii odstranili v nejkratším možném čase. Veškeré práce jsme koordinovali tak, aby došlo k co nejkratším odstávkám dodávek vody, které jsou pochopitelně pro obyvatele velkou komplikací.

Kromě řešení zimních starostí pochopitelně usilovně pracujeme na plánovaných projektech. O další zásadní krok se přiblížilo dokončení průtahu naším městem. Podepsali jsme souhlas s dokumentací pro provedení stavby na průtah „super sever“. Jde o jednu z nejdůležitějších investic v novodobé historii Železnorudska, která přinesla, a ještě přinese zdaleka nejen nový

Železná Ruda není skládka, ale náš společný domov.
Respektujme to a využívejme sběrný dvůr.



Havárie vody nám nadělala spoustu starostí.
Díky velkému nasazení se ji povedlo rychle odstranit.



Projekt průtahu městem zásadním způsobem zlepšuje bezpečnost a kvalitu života v okolí Klatovské ulice.



povrch vozovky, ale také chodníky, moderní přechody, veřejné osvětlení a nové inženýrské sítě pod zemí. Nyní se bude vše připravovat, s realizací posledního úseku se začne nejdříve na jaře 2027. Stejně jako u již realizovaných částí průtahu jde primárně o investici Ředitelství silnic a dálnic, naše město se podílí na souvisejících investicích.

Pracujeme i na akcích ve vlastní režii, připravujeme opravy a rekonstrukce dalších komunikací, pokračujeme v přípravě areálu bývalé školky, běží výběrová řízení na byty v Králováku, a také už připravujeme výběrové řízení na bytovku v Šumavské ulici. Všechny informace a termíny postupně zveřejňujeme.

Nezadržitelně se nám blíží také zásadní akce, která proběhne v úvodu příštího roku – Olympiáda dětí a mládeže. Náš starosta Filip Smola se stal členem řídicího výboru. Zažádali jsme o dotaci a máme přislíbeno 5 milionů korun na úpravu okolí našeho environmentálního centra, kde budou probíhat medailové ceremoniály. Po skončení akce bude místo sloužit jako multifunkční veřejný prostor pro pořádání nejrůznějších akcí, vzniknou zde rovněž nové možnosti pro parkování.

Okolí environmentálního centra se promění na multifunkční veřejný prostor.




OLYMPIÁDA
DĚTÍ A
MLÁDEŽE
2027

Maskotem Olympiády dětí a mládeže 2027 bude Vlk šumavský.



Připomínáme seniorům, aby si vyzvedli poukázky do lékárny a optiky. Všem občanům pak, aby čerpali kompenzační dar. Těšíme se na setkání při blížících se akcích, zejména pak na masopustním průvodu v Hojsově Stráži, na který všechny srdečně zveme. Sraz v maskách je 7. února v 11 hodin u hasičárny. Následující sobotu 14. února se pak uskuteční masopustní průvod v Železné Rudě (viz plakát dále).

Pokud chcete být aktuálně informováni, sledujte oficiální facebookové stránky města
(www.facebook.com/mestoZeleznaRuda).

Zároveň prosím pamatujte, že v případě potřeby se na nás můžete kdykoli obrátit na e-mail: starosta@zeleznaruda.cz nebo mistostarosta@zeleznaruda.cz, nebo na telefony: 724 181 624 a 734 269 989.

Jsme zde i nadále pro Vás.

S úctou a přáním všeho dobrého,
Filip Smola, starosta města,
Petr Najman a Filip Brož, místostarostové

SBĚRNÝ DVŮR Železná Ruda

Otevírací doba: Pondělí: 8.00 - 12.00 hodin
Středa: 15.00 - 19.00 hodin
Sobota: 8.00 - 12.00 hodin

CO MŮŽETE PŘIVÉZT DO SBĚRNÉHO DVORA?

- **Sběr a odstranění objemného odpadu**
objemný odpad, dřevo
- **Sběr a odstranění stavebního odpadu**
stavební suť
- **Sběr a odstranění biologicky rozložitelného odpadu**
kompostovatelný odpad, větve



Rumpold

Masopust je tradiční sousedská akce plná veselí a dobré nálady.



Stavební úřad v Železné Rudě: strážce územního rozvoje a pořádku

Stavební úřad Městského úřadu v Železné Rudě hraje klíčovou roli v regulaci a kontrole stavební činnosti na území města a přilehlých obcí. Jeho posláním je zajistit, aby veškeré stavby a úpravy probíhaly v souladu se zákony a respektovaly územní plán, což je obzvlášť důležité v chráněné oblasti Šumavy. Hlavní náplň práce úřadu lze rozdělit do několika oblastí: územní plánování, stavební řízení a kontrolní činnost.

1. Územní plánování a územní rozhodování

Stavební úřad má na starosti dozor nad dodržováním územního plánu města Železná Ruda. V rámci této agendy úřad:

- **Vydává územní rozhodnutí:** Před zahájením stavebních prací posuzuje, zda je plánovaný záměr v souladu s platným územním plánem. Vydává územní rozhodnutí o umístění stavby.
- **Řeší územní opatření:** V odůvodněných případech může stavební úřad vydat opatření, jako je například stavební uzávěra, aby ochránil rozvojové plány města před nežádoucími zásahy.
- **Poskytuje informace:** Důležitou součástí práce je také poskytování konzultací občanům i podnikatelům. Úřad poskytuje informace o platných územních plánech, regulacích a možnostech výstavby.

2. Stavební řízení a povolování staveb

Povolovací proces staveb je jednou z nejviditelnějších činností úřadu. Podle nového i starého stavebního zákona se stavební úřad zabývá:

- **Žádostmi o povolení stavby:** Posuzuje dokumentaci pro nové stavby, rekonstrukce nebo přístavby. Prověřuje soulad s technickými požadavky na stavbu a platnými předpisy.
- **Povolováním užívání staveb:** Vydává kolaudační rozhodnutí nebo rozhodnutí o užívání dokončených staveb. Tím se zajišťuje, že hotové dílo odpovídá projektové dokumentaci a je bezpečné.

- **Odstraňováním staveb:** V případech, kdy je stavba nebezpečná nebo byla provedena v rozporu se zákonem, nařídí stavební úřad její odstranění.

3. Kontrolní činnost a dohled

Stavební úřad funguje také jako dozorový orgán, který kontroluje průběh stavebních prací a jejich soulad s vydaným povolením.

- **Průběžné kontroly:** Úředníci provádí kontroly na staveništích, aby ověřili, že se práce provádějí v souladu s právními předpisy a povolenou dokumentací.

- **Řešení stížností a sporů:** Zabývá se sousedskými spory a stížnostmi, které se týkají stavební činnosti, například nedodržování hranic pozemků, neoprávněných terénních úprav nebo užívání stavby bez kolaudace.

4. Další administrativní činnosti

Kromě hlavních úkonů spojených přímo s povolováním staveb zajišťuje úřad také řadu podpůrných administrativních procesů:

- **Vedení dokumentace:** Spravuje veškerou dokumentaci spojenou s řízeními, včetně historických záznamů o stavbách v regionu.
- **Podpora řízení:** Přípravuje podklady pro správní řízení, vyřizuje poštu a komunikuje s dalšími dotčenými orgány státní správy, jako je například orgán ochrany přírody, což je na Šumavě obzvlášť důležité.

Stavební úřad Městského úřadu Železná Ruda je tedy nepostradatelnou součástí místní samosprávy, která pečlivě dohlíží na řádný rozvoj území a zajišťuje, aby výstavba probíhala v souladu s platnými předpisy a v harmonii s unikátní přírodou Šumavy.

Renata Procházková,
vedoucí Stavebního úřadu

TECHNICKÉ SLUŽBY MĚSTA ŽELEZNÁ RUDA

**HLEDAJÍ DO SVÝCH ŘAD
NOVÉ POSILY**

**PODMÍNKOU:
ŘIDIČSKÉ OPRAVNĚNÍ
skupiny B**

**DŮLEŽITÁ INFORMACE:
NÁPLŇ PRÁCE ZAHRNUJE
PRÁCI VE VÝŠKÁCH
S PLOŠINOU**



**HLAVNÍ PRACOVNÍ
POMĚR**

**ZAMĚSTNANECKÉ
VÝHODY
S MOŽNOSTÍ VYUŽITÍ
SLUŽEBNÍHO BYTU**

**SLUŠNÉ PLATOVÉ
OHODNOCENÍ**



**SVŮJ STRUKTUROVANÝ ŽIVOTOPIS ZASÍLEJTE NA E-MAIL:
FRENZL@ZELEZNARUDA.CZ, INFORMACE: ☎ 724 017 344**

SPORT

41. Ročník závodu Belvederská lyže

Krajský svaz lyžařů se společně s lyžařskými kluby snaží o opětovnou popularitu běžeckého lyžování, a proto byl obnoven Západočeský pohár mládeže v běžeckém lyžování, do kterého byl zařazen i závod Belvederská lyže. Protože ale v předchozích letech nebylo možné z důvodu nedostatečné sněhové nadílky tento tradiční závod na Belvederu uspořádat, rozhodla se Tělovýchovná jednota TATRAN Železná Ruda přesunout závod na biatlonový stadion Hohenzollern na Arbersee, kde byla větší jistota dostatečného množství sněhu. Stadion navíc nabízí perfektní zázemí, jak pro závodníky, fanoušky, tak i pro následné vyhlášení výsledků.

V sobotu 31. ledna tak TJ TATRAN Železná Ruda uspořádala již 41. ročník Belvederské lyže volnou technikou s hromadným startem. Na večerní závod za umělého osvětlení bylo přihlášeno celkem 112 závodníků z Plzeňského, Karlovarského i Jihočeského kraje, a dokonce i z Německa. Nejobsazenější kategorie byly žákovské, ve kterých bylo vždy až 15 sportovců. Nejpočetnější skupiny sportovců přivezly dva lyžařské kluby z Plzně, každý téměř 30 závodníků, ale ani závodníci z TJ TATRAN ŽR se nenechali zahanbit, protože jich závodilo téměř 20!

Přesto, že trénování běžeckého lyžování se pod záštitou TJ TATRAN ŽR věnujeme teprve třetím rokem, jsme rádi, že děti sportování s námi baví, osvojují si všeobecné sportovní návyky, budují si kladný vztah k pohybu, na závodech si navzájem fandí a celkově se mezi nimi vytváří dobrá parta a přátelství napříč různých věkových kategorií.

Chtěli bychom touto cestou poděkovat za podporu místním subjektům - město Železná Ruda, Horská služba, Šumavské dárky a Šumavka. Především však chceme poděkovat rodičům našich sportovců, bez kterých bychom tento závod nemohli uspořádat. Děkujeme za Vaši podporu!

Vaši trenéři

Umístění závodníků z TJ TATRAN ŽR v závodu Belvederská lyže ze dne 31. 1. 2026:

Benjamínci dívky: 2. Luisa Straková

Benjamínci hoši: 1. Matěj Janda

Minižákyně: 4. Anna Pospíšilová

Minižáci: 3. Vítek Navrátil, 4. Jan Kasík

Nejmladší žákyně: 4. Josefína Kulhánková, 6. Tina Tobiašová, 8. Jeanette Majchrák

Nejmladší žáci: 8. Lukáš Sýkora, 9. František Pavlásek, 10. Jakub Pospíšil, 14. Patrick Majchrák, 15. Matyáš Václav Zahrádka

Mladší žáci: 8. Jiří Strnad, 10. Vojtěch Pavlásek

Starší žákyně: 10. Adriana Kočí

Starší žáci: 3. Bedřich Strnad, 8. Matyáš Sýkora

Muži: 6. Jan Frolík

Všem závodníkům gratulujeme!



PŘÍSPĚVKY SPOLKŮ A ORGANIZACÍ

Zprávičky ze školky

Tolik jsme se těšili na adventní čas a už je opět pryč. Zbyly nám jen vzpomínky. Když jsme se po vánočních prázdninách opět sešli v novém roce, ukončili jsme toto téma v úterý 6. ledna, kdy se děti ze třídy Broučci postaraly o udržení tříkrálové tradice. Školou a školkou zněla koleda „My tři králové jdeme k vám....“. Školními prostory se procházeli králové Kašpar, Melichar a Baltazar se svou družinou, aby popřáli všem hodně zdraví, štěstí a dlouhá léta.

Máme to štěstí, že žijeme právě zde, na horách. A tak není divu, že se stala každodenní součástí našich pobytů venku koulovaná, stavba sněhuláků, sněhových labyrintů či jízda na bobech a kluzácích. Nezapomínáme se také postarat o naplnění krmítka pro ptáčky, či prozkoumat zajímavé stopy ve sněhu. Zimní atmosféra nás inspirovala pro aktivity i ve třídě, kde vzniklo Ledové království. Provázel nás příběh Elsy, Anny i Olafa z Arendelského království. Zkoumali jsme například různá skupenství vody, zachraňovali figurky uvězněné v zamrzlé vodě, naučili se nové říkanky, básničky, pohybové hry se zimní tematikou. Kouzlili jsme i se štětcem, barvou a vyzkoušeli nové výtvarné a pracovní techniky. Ti nejstarší se začali připravovat a těšit se na jejich velký den, který proběhl v pondělí 2. února 2026, na zápis do 1. třídy základní školy. I v tento den je při plnění různých úkolů budoucích školáků provázeli kamarádi z Ledového království a paní učitelka Hana Fischerová, která nás několikrát navštívila ve školce. Tato milá setkání, společná hra, vyprávění, tradice spolupráce školky a školy



přináší pohodu nenásilného a pozitivního přechodu z předškolního prostředí do základní školy.

Měsíc leden se přehoupnul ani nevíme jak a my už se připravujeme na nová únorová dobrodružství na téma masopustní veselí a olympiáda ve školce.

*Za kolektiv MŠ,
Monika Najmanová*



ZÁPIS DO MATEŘSKÉ ŠKOLY NA ŠKOLNÍ ROK 2026 - 2027

Základní škola a Mateřská škola Karla Klostermanna v Železné Rudě
oznamuje, že se bude konat

v úterý 17. března 2026 od 9.00 do 11.00 hodin

a

ve středu 18. března 2026 od 13.00 do 15.00 hodin

zápis nových dětí na školní rok 2026 / 2027

do Mateřské školy v Železné Rudě. Zápis proběhne v kanceláři zástupkyně ředitele,
v budově MŠ, Zahradní 403, Železná Ruda.

K zápisu je nutné vzít s sebou občanský průkaz zákonného zástupce dítěte, rodný list dítěte,
potvrzení o řádném očkování, u cizích státních příslušníků doklad o trvalém pobytu v ČR.

Děti z mateřské školy vyrobily pro nové kamarády drobné dárečky.

Těšíme se na Vás.

Ctirad Drahorád
ředitel školy



Mgr. Marta Windsor
zástupkyně ředitele



město Železná Ruda a Charita Sušice

pořádají

tvořivou dílnu pro seniory 65+

RUČNÍ VÝROBA MÝDEL

A PŘEDSTAVENÍ SLUŽEB CHARITY SUŠICE



24. 2. 2026 od 13:00 hodin

**v přednáškovém sále
Environmentálního centra v Železné Rudě**
vstup zdarma

kontaktní osoba:
Mirka Frenzlová
tel.: 737 599 677



Čtenářův výběr jako součást knižního fondu knihovny

aneb Vyberte knihy do knihovny

Milí čtenáři,

určitě se vám již stalo, že jste doma, při povídání s přáteli, nebo třeba na cestách narazili na knihu, u které byste měli rádi možnost vypůjčit si ji v naší městské knihovně. Ne vždy má člověk po ruce papír, ne vždy si také doslovně pamatuje její název, když o ni žádá v knihovně. Proto jsem vás, čtenáře, zapojila do výběru knižního fondu knihovny online. A jak to udělat? Je to velmi jednoduché:

- 1) otevřete si internetové stránky knihovny: www.knihovnaruda.cz
- 2) klikněte uprostřed na: Doporučit knihu ke koupi
- 3) v pravém horním rohu dejte: Přihlásit se (při první návštěvě dejte: Registrovat se)
- 4) do vyhledávacího okénka zadejte jméno knihy, jméno autora, název série nebo ISBN
- 5) systém knihu vyhledá a vy v pravé části kliknete na: Doporučit knihovně (je možné, že tam bude také možnost Koupit, což znamená, že kniha již v naší knihovně je a můžete si ji půjčit)

Já pak všechny tyto doporučené knihy v systému uvidím a mohu je objednat. Zároveň jsou zobrazeny v horní části stránky, v zelené liště, také Novinky v knihovně a Tituly na cestě. Tak získáte dokonalý přehled o knihách v knihovně.

Otevírací doba knihovny v únoru zůstává stejná, tedy pondělí 12:00 – 18:00 hodin, úterý a středa 12:00 – 16:00 hodin. Dovolená žádná plánovaná není, státní svátek také v tomto měsíci žádný nemáme.

Novinky v knihovně

V lednu přibyla do knihovny za detektivky např. *Pomocnice odvedle*, což je třetí díl mrazivé série *Pomocnice*, za romány mohu jmenovat *(Ne)smrtelné rande* od Aleny Jakoubkové a knihu *Ale ona si začala*, která až hraničí s detektivkou. Pět kamarádek, které slaví rozlučku se svobodou na opuštěném ostrově. Jak myslíte, že to dopadne? Na povrch totiž vyplouvají staré křivdy, ale i nová tajemství, a tropické dobrodružství se mění v noční můru. Pokud byste chtěli cestovat, je v knihovně nově kniha *Všechny alpské čtyřtisícovky*, pokud cvičit, tak *Cviky pro zdravé nohy*, udělat můžete něco i pro své zdraví a celkovou pohodu s knihou *Kaizen – Japonská metoda postupné změny návyků*. Rádi jste také četli knihy od Lisy See, nově je teď k mání kniha *Lotosový kruh paní Tchan*. Kolotočáři nás vždy fascinovali. Pojďte nahlédnout do jejich tajemného světa s knihou *Lidi od kolotoče* od Kamily Hladké, je to opravdu zajímavé čtení. Děti se mohou těšit na několik dílů *čertíka Zbrklíka*.

Závěrem bych čtenáře ráda upozornila, že veškeré změny týkající se knihovny, např. náhlé zavření knihovny z důvodu nemoci, chodí vždy jako první emailovou cestou. Pokud vám tyto změny nechodí, nahlaste prosím změnu vaší emailové adresy nebo založení nového emailu při nejbližší návštěvě knihovny. Dále jsou tyto změny zapsány na dveřích knihovny a samozřejmě na internetových stránkách www.knihovnaruda.cz.

Děkuji a na vaši návštěvu v knihovně se těší

Ing. Aneta Šárka Soukupová,
knihovnice

DORAZILO DO REDAKCE

Život v příhraničí: Když jde o zdraví, rozhoduje čas. A nejen na Železnorudsku může pomoc přijet i z druhé strany.

Záchranné služby Česka a Bavorska dnes spolupracují intenzivněji než kdy dřív

Železnorudsko je oblast, kde hranice není překážkou, ale každodenní realitou. Nakupujeme v Bavorském Zwieselu, chodíme na výlety do Bodenmaisu, mnoho místních za prací dojíždí na německou stranu a sousedé se navštěvují přes „čáru“ stejně přirozeně, jako kdyby mezi námi žádná hranice ani nebyla. Ale kromě turistiky, pracovních příležitostí a rodinných návštěv existuje ještě jedna oblast, ve které je spolupráce s Německem pro místní doslova životně důležitá – zdravotnická záchranná služba.

Když jde o zdraví, neřeší se hranice, ale rychlost

V horském terénu a na dlouhých silničních úsecích může být rozhodující každá minuta. Právě proto dnes funguje přeshraniční spolupráce mezi českou a německou zdravotnickou záchrannou službou. Pokud je česká posádka již na jiném výjezdu a dojezd vzdálenější jednotky by trval déle, může – na základě vyžádané pomoci zdravotnickým operačním střediskem – dorazit německá sanitka, která se nachází blíže. A platí to i opačně – české posádky vyrazí pomáhat na bavorské území vždy, když je potřeba.

Interreg: Evropská podpora, která umožnila propojit záchranky přes hranici

To vše je možné díky projektům financovaným z evropského fondu v rámci programu **Interreg** – tedy díky dlouhodobé přeshraniční spolupráci mezi ZZS Plzeňského kraje a **ZZS oblasti Cham**. Program **Interreg** je nástroj Evropské unie, který podporuje rozvoj a spolupráci regionů sousedících států s cílem sdílet zkušenosti, zrychlit společné postupy a překonávat bariéry, které hranice přirozeně vytváří.

I když je projekt přímo realizován mezi těmito dvěma konkrétními záchrannými službami, **výsledky postupně přispívají k rozvoji a zlepšování spolupráce napříč celou česko-bavorskou hranicí**. Díky tomu, že dnes probíhá již třetí společný projekt, je spolupráce na tak dobré úrovni a neustále se dále rozvíjí.

Pro občany je důležité vědět, že:

- Příjezd německé sanitky není omyl ani důvod k obavám.
- Němečtí záchranáři mají odbornou kvalifikaci na stejné úrovni jako jejich čeští kolegové, a i vybavení jejich vozidel je prakticky totožné – často dokonce od stejných výrobců –, takže kvalita poskytované péče je plně srovnatelná a spolehlivá.

- Další transport pacienta je volen s důrazem na rychlost a bezpečnost. Standardně probíhá do české nemocnice na základě rozhodnutí a koordinace s českým operačním střediskem.
- Při zásahu německou posádkou nevznikají pacientovi žádné doplatky ani další náklady. Péče je hrazena z veřejného zdravotního pojištění stejně, jako by vás ošetřovala česká záchranná služba.

Kdy k vám může přijet německá posádka?

Jedná se především o akutní situace jako je náhlá zástava krevního oběhu, závažné dopravní nehody či úrazy, cévní mozková příhoda apod., kdy je každá vteřina drahá. V praxi rozhoduje dispečink zdravotnické záchranné služby, který vyhodnotí, kdo bude nejrychleji na místě a pomocí komunikačního softwaru Babylon2 požádá německé operační středisko o spolupráci. Pacient tedy nečeká na „svou“ zemi – přijede ten, kdo pomůže nejdříve.

A co jazyková bariéra?

Je pochopitelné, že právě jazyk může být pro mnoho lidí největší obavou. Myšlenka, že k vám přijede německá posádka a vy si nebudete rozumět, může působit stresujícím dojmem. V akutních situacích je však nejdůležitější jediné – rychlá odborná pomoc, která dorazí včas. Zdravotníci jsou zvyklí pracovat s pacienty, kteří nemluví jejich jazykem, a vědí, jak si poradit pomocí jednoduché komunikace, gest či základních frází. Německé posádky navíc mají v tabletech jazykovou pomůcku s obrázky a přeloženými větami, díky které dokážou u českého pacienta odebrat anamnézu i bez plynulé znalosti češtiny. A pokud je potřeba, pomohou i mobilní překladatelské či jednoduché aplikace. V rychlé zdravotnické pomoci

není rozhodující jazyk, ale správné podání léků a včasné napojení pacienta na přístroje. Právě tyto úkony zachraňují životy a často jde doslova o vteřiny – každá chvíle bez pomoci hraje proti pacientovi. Strach z jazyka tedy není důvodem k váhání – důležité je, že pomoc je na cestě.

Dvě země, dvě záchranky – jeden region

Záchranáři ze Železnorudska denně dokazují, že hory hranici respektují jen na mapě. Společná cvičení posádek, výměnné praktické stáže a moderní komunikační technologie na úrovni operačních středisek umožňují, aby zásahy probíhaly lépe koordinovaně, rychleji a bez zbytečných prodlev. Přeshraniční spolupráce se stále rozvíjí s cílem dále zefektivnit společné zásahy – a i když je před námi ještě kus cesty, výsledek je jasný už dnes: větší bezpečí pro místní obyvatele, turisty i všechny, kdo tímto regionem procházejí či projíždějí.

Když jde o zdraví, nejsme Češi a Němci. Jsme sousedé.

Přeshraniční sousedství není jen o nákupech či výletech. Je i o společné zodpovědnosti za zdraví a životy místních lidí. A právě proto se může stát, že až jednou budete potřebovat pomoc, uslyšíte místo „Dobrý den, záchranka“ něco jako „Guten Tag, Rettungsdienst!“. V tu chvíli ale bude důležité jen jediné – že je pomoc na místě rychle a jste v dobrých rukou.

Tereza Homolková,
zástupce vedoucího projektu přeshraniční spolupráce

DESTINACE ŠUMAVA ŽIJE

Co je Destinace Šumava žije a proč je důležitá pro Železnou Rudu?

V posledním roce jste možná zaznamenali aktivity Destinace Šumava žije a kladete si otázku, co vlastně znamená pojem „destinace“ a jakou roli hraje v našem regionu. Právě proto bych ráda stručně a srozumitelně připomněla, proč destinační management vznikl a jaký přínos má konkrétně pro Železnou Rudu i pro celé území západní Šumavy a jejího podhůří.

Destinace není informační centrum

Je důležité hned na začátku jasně říct, že destinace nenahrazuje informační centrum a nesupluje jeho činnost. Naopak, informační centra jsou klíčovými partnery cestovního ruchu, protože jsou v přímém kontaktu s návštěvníky a poskytují každodenní servis.

Informační centrum pomáhá turistům na místě, poskytuje informace, mapy, tipy na výlety, pomáhá s orientací, rezervacemi či prodejem suvenýrů. Často se také podílí na spoluorganizaci kulturních, sportovních a komunitních akcí, které oživují veřejný prostor.

Destinační management má jinou roli: propojuje obce, podnikatele, služby i atrakce v celém regionu, koordinuje spolupráci, zajišťuje marketing, rozvoj turistických produktů, vzdělávání, analýzy a dlouhodobou udržitelnost cestovního ruchu.

Jednoduše řečeno: infocentrum pomáhá turistům dnes na místě, destinace pomáhá celému regionu růst do budoucna.



Jediná oficiální destinace pro naše území

Destinace Šumava žije je držitelem certifikace CzechTourism a patří mezi oficiálně uznané oblastní destinace cestovního ruchu v České republice.

Zásadní je, že tato certifikace je vždy vázaná na konkrétně vymezené území a pro jeden region může existovat pouze jedna certifikovaná oblastní destinace. Pokud je tedy západní Šumava a její podhůří certifikována pod Destinací Šumava žije, žádná další organizace už v tomto regionu nemůže získat stejnou certifikaci ani vystupovat jako další oficiální destinace.

CERTIFIKOVANÉ ORGANIZACE DESTINAČNÍHO MANAGEMENTU



SEZNAM KRAJSKÝCH DMO

1. Prague City Tourism (hl. město Praha)
2. Středočeská centrála cestovního ruchu
3. Jihočeská centrála cestovního ruchu
4. necertifikovaná destinace (Plzeňský kraj)
5. Živý kraj - destinační agentura pro Karlovarský kraj
6. necertifikovaná destinace (Ústecký kraj)
7. Centrála cestovního ruchu Libereckého kraje
8. Královéhradecká krajská centrála cestovního ruchu
9. Destinační společnost Východní Čechy (Pardubický kraj)
10. Vysočina Tourism
11. Centrála cestovního ruchu Jižní Morava
12. Centrála cestovního ruchu Olomouckého kraje
13. Moravian-Silesian Tourism (Moravskoslezský kraj)
14. Centrála cestovního ruchu Východní Moravy (Zlínský kraj)

30 15 0 30 60 90 120
Kilometers



Vypracoval: Institut turismu, CzechTourism
Zdroj dat: CzechTourism
Zdroj geografických dat: ČÚZK
CzechTourism, říjen 2025

Jiné subjekty mohou slovo „destinace“ používat pouze jako označení nebo název, ale bez certifikace CzechTourism nemají stejnou váhu při strategických projektech, financování ani spolupráci se státem.

Právě proto má Destinace Šumava žije pro Železnou Rudu takový význam: je to oficiální a jediná uznaná organizace, která zastupuje celé naše území navenek.

Destinace vznikla jako společná iniciativa obcí

Destinace Šumava žije nevznikla jako soukromý projekt jednotlivce, ale jako společná iniciativa obcí podporovaná Plzeňským krajem pro profesionální rozvoj regionu.

Zakládajícími členy jsou mimo jiné města a obce Železná Ruda, Klatovy, Kašperské Hory a Srní. Dnes má destinace přibližně 55 členů z řad obcí i podnikatelů.

Největší projekt: Karta hosta a Karta občana

Největším aktuálním projektem je spuštění Karty hosta, která by měla být připravena ještě před letní sezónou. Právě nyní se nastavují konkrétní výhody a spolupráce, do které se mohou zapojit místní podnikatelé a poskytovatelé služeb.

Ve spolupráci s městem Železná Ruda bude zároveň připravována také Karta občana, která přinese výhody přímo místním obyvatelům.

Destinace je společný nástroj regionu

Destinace Šumava žije je partnerem obcí, informačních center i podnikatelů. Jejím cílem není nahrazovat místní instituce, ale posilovat celý region, zvyšovat jeho konkurenceschopnost a koordinovat rozvoj cestovního ruchu tak, aby byl přínosný pro návštěvníky i pro místní obyvatele.

Železná Ruda má díky tomu pevné místo na oficiální mapě cestovního ruchu České republiky a silné zastoupení v rámci západní Šumavy a jejího podhůří.

Monika Bendlová,
ředitelka Destinace Šumava žije

Náš web najdete tady:





Vážení čtenáři,

přinášíme informace ze dvou událostí z konce minulého a dvou ze začátku tohoto roku. Také níže najdete malé bilancování a statistiku zásahů za uplynulý rok.

Události za prosinec 2025 / leden 2026:

9. 12. 2025 – K dopravní nehodě osobního automobilu za Starým Brunstem jsme vyjeli společně s HZS stanice Železná Ruda. Na místě zjištěno, že řidič sjel mimo komunikaci, je bez zranění a pro dostatek sil a prostředků na místě jsme se vrátili na stanici.

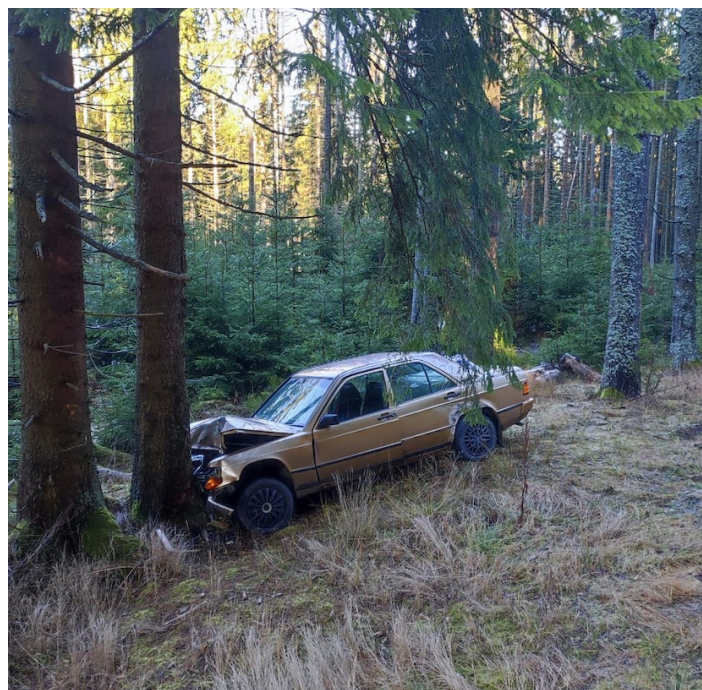
15. 12. 2025 – Tato dopravní nehoda si vyžádala zranění. Řidič na Nové Hůrce skončil po smyku se svým vozem ve stromě. Při čelním nárazu utrpěla lehčí zranění spolujezdkyně, o kterou se postarala ZZS.

22. 1. 2026 – Vzhledem k absenci jednotky HZS, která se nacházela mimo Železnou Rudu, jsme vyjeli k transportu pacienta do sanitního vozu. ZZS jsme pomohli s imobilním pacientem a poté se vrátili na stanici.

25. 1. 2026 – První letošní požár, ke kterému jsme vyjeli, byl v Hamrech. Jednalo se požár konstrukce a obložení v okolí komína. Před naším příjezdem na místě JSDH Nýrsko a HZS stanice Železná Ruda. Vzhledem k dostatku sil a prostředků jsme se vrátili a zajišťovali bezpečnost na Železnorudsku.

Statistika zásahů 2025

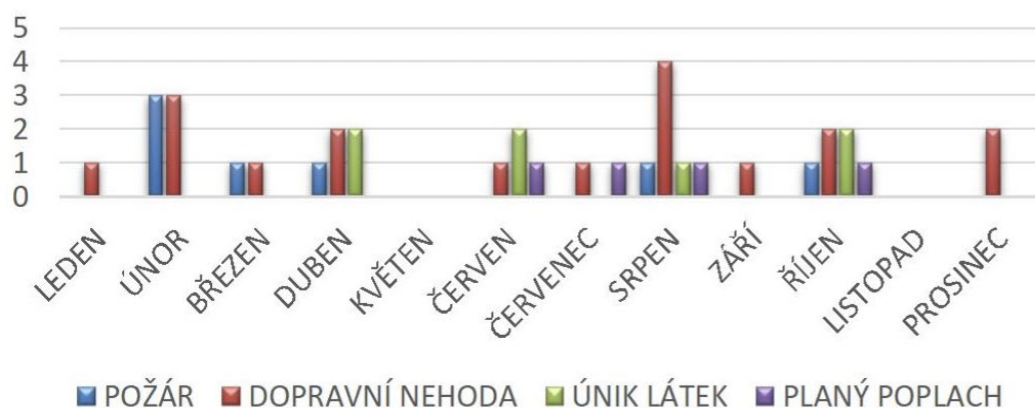
Celkově se na Železnorudsku a v našem hasebním obvodu stalo na 165 událostí. Ty obsloužila stanice HZS. My jsme vyjžděli ke 36 z nich buď ihned společně se stanicí, nebo následně jako posilová jednotka.



Filip Brož
www.hasiciZR.cz
fb a ig / @hasiciZR

DOPRAVNÍ NEHODA / 18
POŽÁR / 7
ÚNIK LÁTEK / 7
PLANÝ POPLACH / 4
CELKEM / 36

VÝJEZDY JSDH ŽELEZNÁ RUDA 2025



POZVÁNKA

na
**HASIČSKÝ
PLES**

SBORU DOBROVOLNÝCH
HASIČŮ
ŽELEZNÁ RUDA



SOBOTA 14.3.2026

HOTEL ENGADIN

Od 20:00

Hraje a zpívá Karavana Band

Odvoz zajištěn busem od CrossCafe mezi 19:30 - 20:15

Lístky u p. Sekyry: 606 133 910

Vstup 200,-

Železnorudská právní poradna: advokát odpovídá

JS MGR. JAROSLAV SVOBODA
ADVOKÁT

Jsmo manželé a chtěl bych převést dům do vlastnictví pouze jednoho z manželů. Stačí darovací smlouva na převod poloviny domu?

Pokud je dům součástí společného jmění manželů, nelze jej převést darovací smlouvou mezi manžely, protože každý z manželů je již vlastníkem celé věci, nikoli ideální poloviny. V takovém případě je nutné zúžit nebo vypořádat SJM, typicky smlouvou o zúžení SJM, a to ve formě notářského zápisu. Až na základě této smlouvy se dům stane výlučným vlastnictvím jednoho z manželů a lze jej zapsat do katastru nemovitostí. Jiná situace by nastala pouze tehdy, pokud by každý z manželů byl vlastníkem ideální poloviny mimo SJM.

Chtl bych sepsat poslední vůli tak, aby manželka nic nedělila. Mám na to právo? Může se poté domáhat nějakého nároku? Musím uvádět důvod své poslední vůle?

Ano, závěť můžete sepsat i tak, že manželku z dědění vyloučíte. Český právní řád nechrání manžela jako neopominutelného dědice. Mezi tzv. nepominutelné dědice patří pouze děti zůstavitele. Manželka má však nárok na vypořádání SJM, které se řeší mimo dědictví. Pokud by závěť byla formálně vadná nebo nejasná, může se manželka domáhat její neplatnosti u soudu.

Důvod opomenutí manželky v závěti uvádět nemusíte, neboť toto je povinné pouze při vydědění dětí.

Může mi zaměstnavatel proplatit nevyčerpanou dovolenou? Za jakých podmínek?

Za trvání pracovního poměru nelze nevyčerpanou dovolenou tzv. proplatit. Proplacení je možné pouze při skončení pracovního poměru. Pokud pracovní poměr skončí a zaměstnanec má nevyčerpanou dovolenou, vzniká mu nárok na náhradu mzdy za tuto dovolenou automaticky ze zákona. V případě, že nemáte vybranou v daném roce všechnu dovolenou a váš stávající pracovní poměr pokračuje, pak vám může zaměstnavatel čerpání dovolené nařídit nebo ji převést do dalšího roku. Pokud by zaměstnavatel postupoval tak, že by Vám nevyčerpanou dovolenou proplatil, vystavoval by se riziku sankce ze strany inspekce práce.

Železnorudská právní poradna, která je bezplatně určena nejen občanům Železné Rudy, se bude dále konat v termínech **2. února, 2. března a 6. dubna 2026**. Pokud byste měli další dotazy, směrujte je na email info@advokat-svoboda.cz.

JUDr. Jaroslav Svoboda,
advokát

město Železná Ruda srdečně zve
všechny seniory a zdravotně postižené na

Tvoření s Vendy
v infocentru v Železné Rudě

termíny jaro 2026:

**11. února
11. března
25. března**

vždy od 15:00 hodin

**Přijďte se za námi podívat, něco si vytvořit nebo jen popovídat.
Rádi vás přivítáme v našem příjemném kolektivu.**

Moc se na vás těším, vaše Vendy.
telefonní číslo: 776 660 777

ŽELEZNORUDSKÁ PRÁVNÍ PORADNA

JUDR. JAROSLAV SVOBODA, ADVOKÁT



**KAŽDÉ PRVNÍ PONDĚLÍ V MĚSÍCI
VŽDY OD 16:00 DO 18:00 HOD.**

ZDARMA A BEZ OBJEDNÁNÍ



NEJBLIŽŠÍ TERMÍNY: 2.3.2026, 6.4.2026, 4.5.2026



SPODNÍ AULA MĚSTSKÉHO
ÚŘADU ŽELEZNÁ RUDA

AKCE JE PODPOŘENA
MĚSTEM ŽELEZNÁ RUDA



Právní poradna je určena nejen pro občany města, ale i pro další obyvatele přilehlého okolí a je poskytována bezplatně. Podstatou právní poradny je umožnit občanům řešit běžné životní situace a poskytnout rychlou právní pomoc. Pokud by byl právní problém složitější, poradna občany nasměruje a doporučí, jak daný problém dále řešit.

ŽELEZNORUDSKÝ FOLKLORNÍ SOUBOR
HOŘEC A HOŘEČEK Z. S.
A SPOLEK RODIČŮ, DĚTÍ A PŘÁTEL ŠKOLY
ZA PODPORY MĚSTA ŽELEZNÁ RUDA
POŘÁDAJÍ

V SOBOTU 14. 2. 2026



MASOPUSTNÍ VESELÍ S PRŮVODEM A MAŠKARNÍ BÁL PRO DĚTI

Program

12:15 sraz před Městským úřadem v Železné Rudě

12:30 slovo zástupce obce, žádost o klíče od města

12:45 zahájení průvodu v čele s koňským povozem

14:45 ukončení průvodu u Café Charlotte

15:00 zahájení maškarního pro děti v aule ZŠ

Zvány jsou veškeré masky, co ze studu nemaj vrásky... kašpaři, kostlivci či medvědi i ty, co se jinak nevidí.. A zatančí si po Rudě v masopustním průvodě. K tomu chutné občerstvení, něco k pití, k osvěžení!...

Tak přijďte také mezi nás, ať užijem krásný čas!

VSTUPNÉ DOBROVOLNÉ



SNĚHEM K DÁVNÝM ZVYKŮM ŠUMAVY A BAVORSKÉHO LESA



PŘEDNÁŠKA A BESEDA

12. 2. 2026 od 17:30 hodin

PhDr. Vladimír Horpeniak
Zuzana Jonová

ŽELEZNÁ RUDA

INFORMAČNÍ A TURISTICKÉ CENTRUM

Interreg

Bayern – Tschechien



Kofinanziert von
der Europäischen Union

Pošumaví
Turistická oblast



ANIMAL PARTY BEATS BEND AUS PRAG

ZOOBLASTERS



DJ LE PETIT NICOLAS

FREITAG

27.02.2026

20:00 / 15€ +VVK

ARBERLANDHALLE EISENSTEIN
ABENDKASSE 18€

REGGAE, BALKAN, HIP HOP,
DRUM'N'BASS, HOUSE

TICKETS: DE KRAMMERIN (BAYER. EISENSTEIN), HAUSRAT MOSER (ZWIESEL), BÄCKEREI
SCHNIERLE (REGEN), MARIENAPOTHEKE (BODENMAIS), TOURIST INFO ŽELEZNÁ RUDA,
TOURIST-INFO FRAUENAU, TABÁK ADLER (ALŽBĚTÍN)

» KAM NEMŮŽE RYS,
NASTOUPÁ TULEŇ «



ŠUMAVSKÝ RYS 2026

SKIALP DAY NA ŠPIČÁKU

14. 2. 2026 / SKI&BIKE ŠPIČÁK

- **TESTOVÁNÍ** skialpového vybavení
- **WORKSHOPY** s Horskou službou
- **SKIALPOVÝ ZÁVOD** Šumavský rys
 - Večerní **AFTERPARTY**

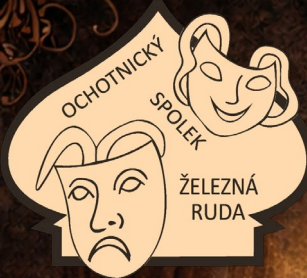
Registrace a více na www.sumavskyrys.cz

ROCK POINT

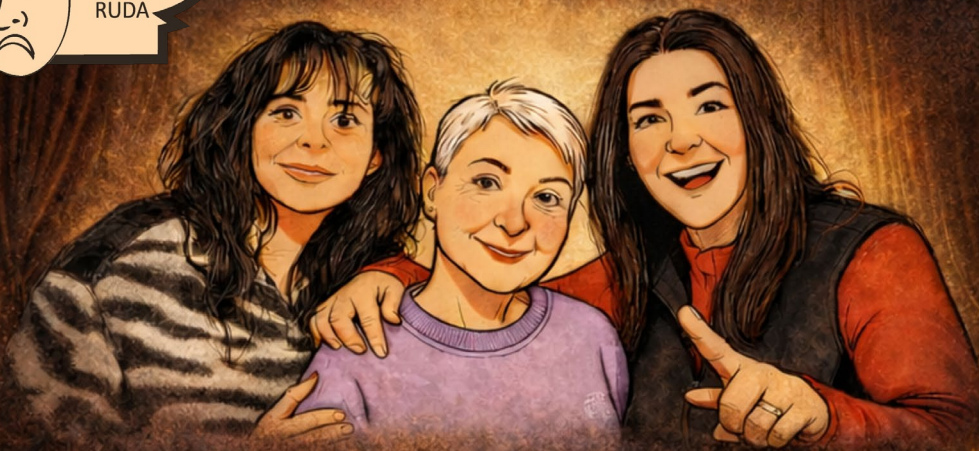
hannah.



V S P
- Auto



ŽELEZNORUDSKÝ OCHOTNICKÝ SOUBOR



uvádí ve vlastní režii divadelní hru Jakuba Kolára

„JEN PRO ZVANÉ“

Hrají:

HARRY HILL – Miroslav Ševčík
HENRIETTA, jeho žena – Miroslava Marie Miller
VILÉM, sluha – Pavel Melíšek
ŽONKYLA, matka Henrietty – Zlata Vörösová
GVENDOLÍNA, 1. macecha – Radka Andrejčíková
LUKRÉCIE, 2. macecha – Marta Pikalová
paní STORRYOVÁ, sousedka – Simona Soukupová
Nápověda – Gizela Otradovská, Hana Podlešáková

Aula ZŠ dne:

premiéra: 26.2.2026
představení: 27.2.2026
představení: 6.3.2026
derniéra: 7.3.2026

vždy od 19:30 hod.

Vstupné 100 Kč



Město Železná Ruda

Škardová Eliška

Autorská práva
k dramatickému textu zastupuje
Aura - Pont s.r.o.
Veslařský ostrov 62, 147 00 Praha 4





Poznej Poznaň

Jakub Kasl

cyklisticky, zlehka s foťákem v ruce

**Návštěvnícké centrum
Železná Ruda
26.února 2026
v 18.00 hod.**



Z historie Železnorudska

Deník Národní Listy ze dne 12.01.1932 informuje o účasti čl. lyžařů na III. zimních olympijských hrách v Lake Placid. Ve výpravě tehdy byli závodníci: Ant. Bartoň (Ski klub Vysoké nad Jizerou), Fr. Šimůnek (SK Slavia Praha), Jar. Feistauer (Český krkonošský spolek Ski Jilemnice), Jar. Cívka (Klub lyžařů Vinohradských) a Ing. Novák (Lyž. klub Sport Praha). Vedoucím výpravy byl předseda Techn. odboru svazu arch. Jarolímek. S výpravou odjeli do USA na vlastní náklady bratři Norbert a Roman Langové (Český Ski Klub Plzeň). Úkolem N. Langa (1889 -1966), bylo mj. připravit ze ZOH sérii článků pro oficiální časopis čl. lyžařů, Zimní sport. Jeho šéfredaktorem a vydavatelem byl tehdy Ivan Komárek (1885-1938), starší bratr prof. Julia Komárka. Dne 13.01.1932, tedy dnes, zhruba před 94 lety, výprava čl. olympioniků odcestovala z Prahy Masarykova nádraží a směřovala do severoněmeckých Brém. Tady členové výpravy nastoupili na jednu z tehdy nejmodernějších zaoceánských lodí „Evropa“ směřující do New Yorku. Úvodní článek N. Langa byl publikován v časopise Zimní sport, 1932, č. 6. V letošním roce, v době od 06. - 22.02., se budou konat již 25. ZOH v italských městech Miláně a Cortině d'Ampezzo. Text tohoto příspěvku není jazykově upraven.

První kroky v Americe

část 1/x

V pátek 22. ledna 1932, časně zrána na palubě Evropy, jejíž stupňování zavinila neproniknutelná temnota mlžného rána, povolila při spatření prvních světelných bójí a světelných majáků New-Yorského. Týden neviděli jsme země ani cizích lodí a připadali jsme si jako Robinsoni toužícími po tvorech sobě rovných, ale hlavně po pevné zemi pod nohama. Jak litujeme, že nemůžeme prohlédnouti sametovým pláštěm temnoty na majestátní sochu „Svobody“ a mrakodrapy, obrázek tak známý po celém světě. Míjíme strážní lodi přístavu, přejímáme lodivoda a opatrně vjíždíme do brooklinského přístavu. Modrá, červená, žlutá světélka bójí vesele na nás mrkají, dále nás lákajíce.

Mlžné jitra počíná. Poštovní parníčky lačně se přibližují naší lodi, aby převzaly evropskou poštu. Z naší paluby ústí oboustranně pytlové stoly dvoumetrových rozměrů pytlům se podobající, do útrob bachratých parníčků. Sta našich námořníků, v řetězech stojíce, hází do pytlové sluje tisíce poštovních pytlíků. Nastává památný okamžik. Z lodi vysunut přístavní můstek. Amerika je na dosah ruky! Chyba lávky, ještě nejsou vyřízeny pasové formality, jež jsou v USA nejpřísnější na světě.

Po můstku přichází celý štáb emigračních inspektorů a s nimi náš generální konsul Dr. Novák s konsulem Hajným. Radostné shledání. Srdečné pozdravy vyměněny. Dovídáme se řadu novinek o všem, co nás zajímá: V Lake Placid napadl teprve nyní sníh, Norové jsou již při práci. Jejich hvězda Walborg rozbil prvním skokem americký rekord, zvýšiv jej na 165 stop. Jaké jsou vyhlídky na sníh? Je olympiáda zajištěna? Žádné strachy, sníh bude přivezen ve vlacích z Kanady, v nejhorším případě. Takové maličkosti zde nevadí, — jsme v Americe. Ještě jsme nevložili nohu na americkou půdu a již nám začíná svítati! Zde není sporu v této prokleté zemi chvatu a bezohledného rvaní o skývu chleba, zde vše je podřízeno nepsanému zákonu: „Ze všeho nutno těžiti dolary!“ Zde každý má vpálenou touhu nejen žít, ale i ubíjeti. Slabší padá a je odstraněn a nahrazen silnějším, mladším, schopnějším. Toto bezcitné heslo se vám vnucuje všude, vždy.

Ve velkém salonu 1. třídy jsme odbavováni a vyslýcháni vystěhovalckými komisary. Máme protekci, ne my, ale p. generální konsul, a proto jsme vyřizováni nejdříve. Ku podivu! Země svobody, ale protekce zde také platí! Nic nového, jen metody jsou zde lepší, rychlejší! Pasové formality vyřízeny a nyní počíná americký křest. Smečka fotografů vedoucích New-Yorských časopisů se na nás vrhá, upravuje naši skupinu, šaty, tváře, zapisuje jména. Nepřeháním, řeknu-li, že jsme byli fotografováni asi 50krát, v různých sestaveních v řadě ve stoje, v sedě, se stiskem ruky p. generálního konsula atd. Unavovalo to, ale přísné nařízení p. gen. konsula, že reportérům nemožno nic odříci, vzali si k srdci a nechali se fotit do úplné otupělosti.

První kroky v Americe! Byly v ohromné celní hale. Očekávalo nás několik krajanů, tak např. sl. Kitty Mayerová z Plzně, p. Menzl (bratr známého tenisového reprezentanta ČSR), p. Langer z Mor. Ostravy, jenž mermomocí chce startovat za naše barvy v krasobruslení na olympiádě a pánové z našeho konsulátu, z nichž zvláště p. Janeček prokázal nám později platné služby při prohlídce New Yorku.

Z brooklynského přístavu jeli jsme busem New York Central, tj. na Ústřední nádraží. Zážitky a zkušenosti tohoto dne, který počal prvými kroky v novém světadílu, zanechaly tak hluboký dojem, že nesmím se báti vysloviti tato slova, ze srdce mi jdoucí: Jeden z nejzajímavějších dnů našeho života.

Začalo to Brooklynem, New-Yorským předměstím, jenž je pouze předeheurou všech zjevení dnešního dne. Brooklyn, staré předměstí nesmírného města, jež se počtem obyvatelstva blíží dvěma třetinám ČSR. Naš bus peláší poněkud sešlými čtvrtěmi New-Yorskými periferií. Ihned nám je nápadný nepořádek autoprovozu. Předjíždí se napravo i nalevo, podle toho, kde je místo. Provoz je řízen červenými a zelenými světly. Zaplane-li červená, zůstane celá ulice stát a předjíždí auta z postranních ulic na naši kolmo jedoucí. Celý plán New Yorku a Brooklynu je dětsky jednoduchý. Ulice jsou číslovány od severu k jihu, kolmo na ně jdou avenue, z nichž nejširší se nazývají „Broadway“.

Vše je nám nové, lidé i věci. Ulice přeplněné ruchem. Světelné reklamy, ve dne i noci běžící. Strážníci, velcí chlapi, na koních i bez nich. Černoši. Vkusně malované rty žen. Tramvaje. Výlohy atd. Naš bus vjíždí na brooklynský most, nevím, kolik km dlouhý a kolik milionů tun váží, oči se otevírají úžasem!

Na obzoru první mrakodrapy, o jichž rozměrech nemožno udělati pojmu podle evropského měřítka. U nás máme tu a tam něco podobného, ale to jsou koťátka v poměru k mamutům. Mrakodrapy se rýsovaly v nestvůrných zubech na celém obzoru jako profily alpských velikánů! Desítky pater? Padesátky! Jichž „otec Empire State“, má 105 pater a je 425 m vysoký, celý ze železa. Jeho věž má sloužiti za dostaveníčka pro vzducholodi. Zatím nejeví vzducholodi vztažných sklonů, tak z toho sešlo.

Naš bus je na brooklynském mostě; mostovka je dvousměrná, oboustranně kol ní (a nás) hřmí vlaky, pod námi subway (podzemní dráha), nad námi nadzemní dráha, vše přehlušuje pekelný hřmot, v němž není chodců, jen vozidel bláznivého světadílu a šíleného provozu. Projíždíme židovskou čtvrtí a jsme na hranicích city. Proudění aut všech značek, barev a velikostí se stupňuje. Na širokých chodnících tísni se, spěchají, běží miliony chodců. Nad nimi blýskají, třpytí se, točí nejsložitější světelné reklamy. Hukot provozu přehlušuje vlastní hlas. Cítíme se malými, ubohými součástkami obrovského, stále běžícího stroje. Náhle celá 14. ulice stojí. Co je? — Nic to není, někdo byl zabit na křižovatce 4. avenue! A za vteřinu vše běží dále. Zločin či náhoda? Nikdo se nad tím nepozastaví, za každých 20 minut umírá někdo nepřirozeným způsobem v tomto babelu. Naši ochotní průvodci z konsulátu vše přesně a krátce vysvětlují. Míjíme mrakodrap Chrysler, výrobce aut a pospícháme čtvrtou avenue k nádraží Central Railroad, v jehož blízkosti je náš konsulát.

Vystupujeme z busu. Běžnou pouliční vřavu přehlušují příšerné signály — hasiči! Každých 10 minut někde zakročují, hasí, zachraňují atd. Vstupujeme do blokového domu, kde je usídlen náš konsulát. Ochotný výtah nás rychlostí myšlenky vynese do 22. poschodí. Raději to napíši slovy — do dvaadvacátého poschodí. Naš konsulát má značnou rozlohu a krásné místnosti.

Platí 3 dolary činže za rok a čtvereční stopu. Nábožně se díváme z oken a zuřivě fotografujeme okolí, kde mrakodrapy vyrostly v posledním deceniu jako houby po dešti.

Není času na rozjímání, před námi stojí Cross, slavný redaktor „Herald Tribune“, jenž z nás vytáhne vše, co potřebuje pro své noviny.

Pan Ing. Levit, syn vynikajícího plzeňského průmyslníka, nás očekává, nabízí nám své větší služby a přejímá vzkazy z vlasti. Oběd ve vznešeném „The City Klub of New York“, kde je náš gen. konsul členem a „kde se pečou“ velké věci politické, byl dalším článkem významného dne.

Únava desetidenního putování a bezčetné cestovní dojmy vnucují nám touhu po klidu. N. York nám dává poslední ránu, jsme do slova hotovi, chceme klid — a jdeme do biografu, jako právě děti své doby.

Josef Růžička



Eurasijská vydra se objevuje v čistých horských potocích Šumavy a je považována za indikátor (*tajenka*), což potvrzuje její stabilní výskyt u břehů Vltavy a menších toků.

	SEBRANKA	MOŘSKÉ VYDRY	NAŠE HORA	PENIS	ASTAT (ZN.)	NAŠE OBEC		INDIÁN	ZÁZRAK	NÁSTAVBA NAD HLAVNÍ ŘÍMSOU	UBYTOVACÍ ZAŘÍZENÍ
ČESKÝ HEREC							PRVNÍ MUŽ				
STARÝ ČESKÝ HUDEBNÍ NÁSTROJ							NEALKO- HOL. PIVO NEMÍT NA SOBĚ				
MAZADLO					VYČERPAT PROSKURNÍK						
KÓD LETIŠTĚ LABLAB				ZÁBAVNÝ VÝSTUP PODESTÝL- KA (NÁŘ.)					PŘEDLOŽKA ŽOK		
OSOBNÍ ZÁJMENO			CHOBOT- NATEC LÉČIVÁ ROSTLINA					ZN. AUTO- MOBIL. SVÍČEK STANOVENÝ			
Tajenka										SPOJKA	NÁRODNÍ ASTRON. KOMITÉT (ZKR.)
LOL, LOUKOV, SLÉZ, STEL, VARYTO	BREČET	HRANICE POLÍ DĚTI				ĐÁBEL TEXTILNÍ LÁTKY					
PRO- STŘEDEK NA NÁDOBÍ					SPORTOVNÍ KIKS MĚSÍC (NĚM.)						
SUDÁNSKÁ ŘEKA				MOTÝL (ZDROB.) VE SVĚM BYTĚ							
ZN. KOS- METIKY			ÚDOLÍ (BÁSN.) DŘ. LOTYŠ. PLATIDLO								
VELCÍ NETOPÝŘI											
KOZÁCKÝ NÁČELNÍK											
CITOSL. STŘELBY											

SOUTĚŽÍME!

Přineste tuto vylouštěnou stránku do infocentra (ul. 1. Máje 12 - vhodte do schránky nejpozději do 28. 2. 2026) a můžete vyhrát věcnou cenu. Stačí vyplnit jméno a telefonní číslo, abychom výherce mohli kontaktovat. Přejeme hodně štěstí.

JMÉNO a PŘÍJMENÍ:

TELEFONNÍ ČÍSLO:



KALENDÁŘ AKCÍ



07. 02.
11:00

MASOPUSTNÍ PRŮVOD V HOJSOVĚ STRÁŽI

Sraz v maskách v 11:00 hodin u hasičárny.

ŽELEZNORUDSKÝ FS HOŘEC A HOŘEČEK/ HOJSOVA STRÁŽ/
HOREC.HORECEK@GMAIL.COM/ 731 419 896

07. 03.
14:00

JÍZDA PŘES LOUŽI

Zábavný přejezd vodní plochy na lyžích, snowboardech
a speciálech – pro širokou veřejnost.

SKI & BIKE ŠPIČÁK/ INFO@SPICAK.CZ/ 376 397 167

11. 02.
15:00

TVOŘENÍ S VENDY

Tvoření na dané téma pro seniory a zdravotně postižené.

ITC A EC/ VENDULA ŠKÝVAROVÁ/ 776 660 777

11. 03.
15:00

TVOŘENÍ S VENDY

Tvoření na dané téma pro seniory a zdravotně postižené.

ITC A EC/ VENDULA ŠKÝVAROVÁ/ 776 660 777

12. 02.
17:30

SNĚHEM K DÁVNÝM ZVYKŮM ŠUMAVY A BAVORSKÉHO LESA

Přednáška a beseda s PhDr. V. Horpeniakem a Z. Jonovou
k výstavě o zimních tradicích Šumavy a Bavorského lesa.

ITC A EC/ KULTURNÍ SDRUŽENÍ PŘES HRANICI Z. S./ IVAN FALTA/ 774 664 013

19. 03.
18:00

PŘEDNÁŠKA J. GRESCHLA - BALI A SINGAPUR

Zajímavé povídání o cestování s handicapem
aneb Nic není nemožné.

ITC A EC/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ/ 376 397 033

14. 02.
10:00

ŠUMAVSKÝ RYS 2026 - SKIALP DAY NA ŠPIČÁKU

Testování skialpového vybavení, workshopy s Horskou
službou, skialpový závod Šumavský rys, večerní afterparty.

SKI & BIKE ŠPIČÁK/ ROCK POINT/ WWW.SUMAVSKYRYS.CZ

25. 03.
15:00

TVOŘENÍ S VENDY

Tvoření na dané téma pro seniory a zdravotně postižené.

ITC A EC/ VENDULA ŠKÝVAROVÁ/ 776 660 777

14. 02.
12:15

MASOPUSTNÍ VESELÍ S PRŮVODEM V ŽELEZNÉ RUDĚ

Sraz před městským úřadem v Železné Rudě,
od 15:00 hodin maskární pro děti v aule ZŠ.

ŽELEZNORUDSKÝ FS HOŘEC A HOŘEČEK/ ŽELEZNÁ RUDA/
HOREC.HORECEK@GMAIL.COM/ 731 419 896

24. 02.
13:00

RUČNÍ VÝROBA MÝDEL

Tvořivá dílna pro seniory 65+,
představení služeb Charity Sušice, občerstvení.

ITC A EC/ MĚSTO ŽR A CHARITA SUŠICE/ M. FRENZLOVÁ/ 737 599 677

26. 02.
18:00

POZNEJ POZNAŤ

Cestovatelská přednáška fotografa Jakuba Kasla.

ITC A EC/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ/ 376 397 033

02. 03.
16:00
18:00

ŽELEZNORUDSKÁ PRÁVNÍ PORADNA

Bezplatná právní poradna advokáta
Mgr. J. Svobody pro občany Železné Rudy.

AULA MĚSTSKÉHO ÚŘADU/ 702 353 656/ INFO@ADVOKAT-SVOBODA.CZ

05. 03.
17:00,
19:30

PROMÍTÁNÍ FILMŮ V ENVIRONMENTÁLNÍM CENTRU

Výběr filmů závisí na hlasování z předchozího promítání.

ITC A EC/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ/ 376 397 033



DLOUHODOBÉ AKCE:

15. 07. – 30. 04. - ŠUMAVŠTÍ MOTÝLI - VÝSTAVA FOTOGRAFIÍ – R. SKOKAN, M. KOUKAL, M. ZELENKA/ MUZEUM ŠUMAVY ŽELEZNÁ RUDA/ 376 397 319

13. 01. – 27. 03. - VÝSTAVA MALUJEME PRO RADOST III. – DÍLA ŽELEZNORUDSKÝCH VÝTVARNÍKŮ POD VEDENÍM JITKY CHALOUPKOVÉ/ ITC A EC ŽELEZNÁ RUDA/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ

19. 01. – 27. 02. - SNĚHEM K DÁVNÝM ZVYKŮM ŠUMAVY A BAVORSKÉHO LESA – VÝSTAVA O ZIMNÍCH TRADICÍCH/ ITC A EC ŽELEZNÁ RUDA/ 376 397 033/ ITC@ZELEZNARUDA.CZ

Plánujete akci pro širokou veřejnost? Dejte nám o ní vědět a bude zařazena do kalendáře akcí.

Více informací: itc@zeleznaruda.cz, tel.: 376 397 033.



Jako pravidelný měsíčník vydává Železnorudský zpravodaj město Železná Ruda, Klostermannovo náměstí 295, 340 04 Železná Ruda, IČO: 00256358.

Registrováno Min. kultury pod číslem MK ČRE 11849. Periodický tisk územního samosprávného celku pro oblast Železnorudsko.

Elektronická verze: www.zeleznaruda.cz Redakční rada: Filip Brož, Filip Smola, Petr Najman, Mirka Frenzllová a Adéla Brožová.

Příjem inzerce: mistostarosta@zeleznaruda.cz, e-mail redakce: redakceZZ@email.cz. Náklad: 1300 výtisků. Uzávěrka 1. každého měsíce.

Redakce si vyhrazuje právo zaslané příspěvky zkrátit či neotisknout. Město Železná Ruda ani redakce nenese odpovědnost za skutečný průběh zde inzerovaných akcí. Za obsahovou správnost příspěvků ručí autor a nemusejí vyjadřovat názor či postoj redakce a města.

